



# 澳門稅務學會

ASSOCIAÇÃO DE FISCALIDADE DE MACAU

THE TAXATION ASSOCIATION OF MACAU

二零一二年度會員大會會務報告

理事長 黃慧斌

二零一三年三月二十七日

余沛全主席、余漢釗監事長、各位理監事，各位會員：

本人承理事會委托，向會員大會作二零一二年度之會務報告，提請大會審議。

由於得到各會員的大力支持，年內本會舉辦及參與了不同類型的專業活動。較多圍繞與中國稅務學會各分會和香港稅務學會之間的學術交流和互訪活動。本會一直與中國稅務學會和香港稅務學會保持著密切的聯繫。

本年度三月份本會假澳門富豪酒家召開會員大會，並接待和宴請了深圳市稅務學會代表團一行十五人，交流兩地經濟和稅收的近況。深圳市稅務學會每年均到訪本會，與本會一直保持著密切的聯繫。

十一月份，本會協辦「第七屆粵、港、澳、台稅收徵管研討會」。研討會由香港稅務學會主辦，在香港北角海逸君綽酒店召開，探討內地、香港、澳門和台灣四地的稅務稽查和流轉稅的專題。本會七名理事會成員及一名會員赴香港參加了研討會。同時，得到澳門特別行政區政府財政局的鼎力支持，派出核數師暨會計師註冊委員會委員容志聰先生及稅務稽查處何彩珊碩士主講「澳門稅務稽查」。研討會對完善兩岸四地的稅收制度有著深遠的意義。

最後，在此謹代表理事會再次向各位會員衷心致謝，並希望能夠得到各位的繼續支持，在大家的齊心和努力下，共同推動本會的發展，做出更好的成績。多謝各位。

澳門稅務學會理事長

黃慧斌



# 澳門稅務學會

Associação de Fiscalidade de Macau  
The Taxation Association of Macau

## 監事會報告

### Parecer do Conselho Fiscal

致各會員：

Estimados Associados,

遵照澳門稅務學會組織章程規定，理事會經向監事會提交二零一二年度之理事會報告、結算及帳目，監事會已綜合各成員之意見，確定所述會計帳目一切屬實，並依據本會之檔案及會計票據結算。

在一切運作正常下，本監事會建議：

- 一. 接受提交之報告、結算及帳目，及
- 二. 對二零一二年度理事會之努力及成果，致以衷心之支持及感謝。

Nos termos dos Estatutos da Associação de Fiscalidade de Macau, a Direcção apresentou ao Conselho Fiscal o Relatório, e as contas do exercício de 2012. É opinião do Conselho Fiscal que as contas correspondem à realidade, e foram apuradas conforme os processos e documentos da contabilidade.

Uma vez que tudo se encontra em funcionamento normal, o Conselho Fiscal propõe:

1. Aceitar o relatório e as contas apresentadas; e
2. Apoiar e agradecer sinceramente os esforços e resultados da Direcção obtidos em 2012.

二零一三年三月二十七日於澳門

Macau, 27 de Março de 2013.

監事長 O Presidente da Conselho Fiscal

余漢釗 Alberto Botelho dos Santos